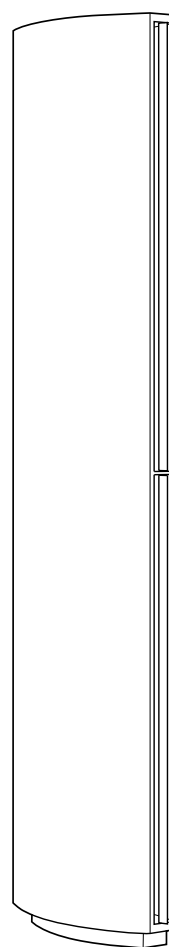


Original instructions

## Scand



EN .... 10

SE ... 14

NO ... 19

FR ... 24

DE ... 29

NL ...34

ES ... 39

IT ... 44

PL ... 49

RU ... 54

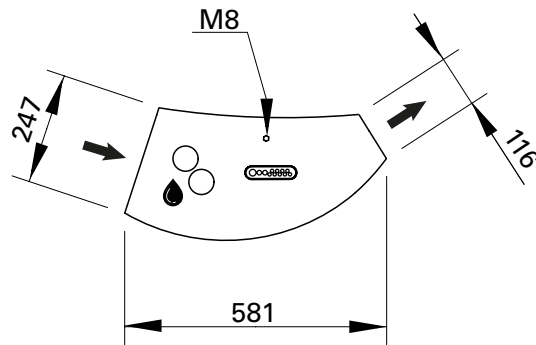
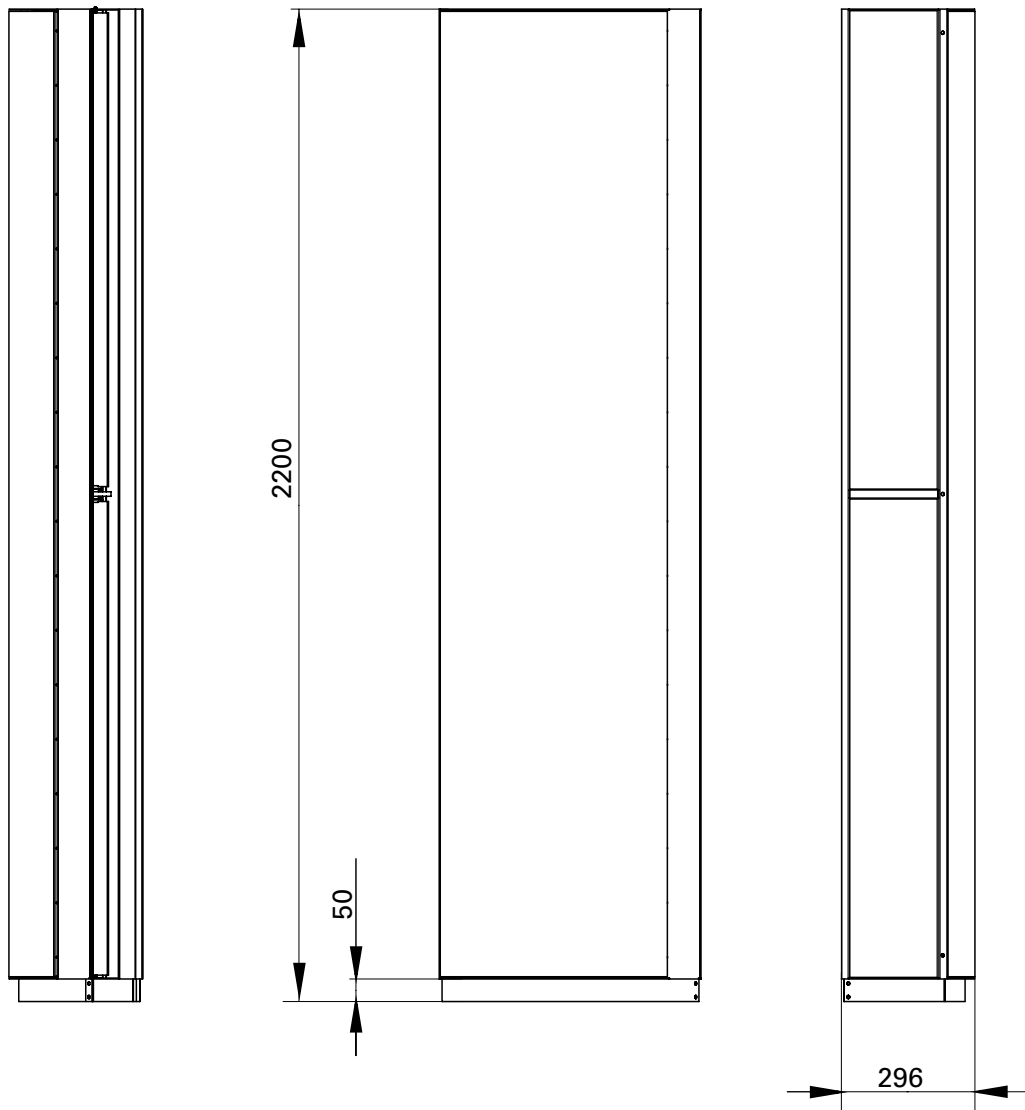
FI ... 60

DK ...65

## Scand

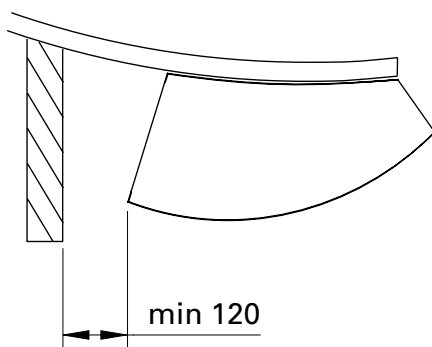
- EN** The introduction pages consist mainly of pictures. For translation of the English texts used, see the respective language pages.
- SE** Introduktionssidorna består huvudsakligen av bilder. För översättning av de engelska texter som används, se respektive språksidor.
- NO** Introduksjonssidene består hovedsakelig av bilder. For oversettelse av de engelske tekstene, se de respektive språksidene
- FR** Les pages de présentation contiennent principalement des images. Consulter la page correspondant à la langue souhaitée.
- DE** Die Einleitungsseiten bestehen hauptsächlich aus Bildern. Für die Übersetzung der verwendeten Texte in englischer Sprache, siehe die entsprechenden Sprachseiten.
- NL** De inleidende pagina's bevatten hoofdzakelijk afbeeldingen. Voor een vertaling van de gebruikte Engelse teksten, zie de pagina's van de resp. taal.
- ES** Las páginas introductorias contienen básicamente imágenes. Consulte la traducción de los textos en inglés que las acompañan en las páginas del idioma correspondiente.
- IT** Le pagine introduttive contengono prevalentemente immagini. Per le traduzioni dei testi scritti in inglese, vedere le pagine nelle diverse lingue.
- PL** Początkowe strony zawierają głównie rysunki. Tłumaczenie wykorzystanych tekstów angielskich znajduje się na odpowiednich stronach językowych.
- RU** Страницы в начале Инструкции состоят в основном из рисунков, схем и таблиц. Перевод встречающегося там текста приведен в разделе RU.
- FI** Esittelysivut koostuvat lähinnä kuvista. Suvuilla olevien enlanninkielisten sanojen käännökset löytyvät ko. kielisivuilta.
- DK** Introduktionssiderne består hovedsageligt af billeder. For oversættelse af de engelske tekster, se siderne for de respektive sprog.

# Scand



☉ Inside thread : 1", DN25

## Minimum distance

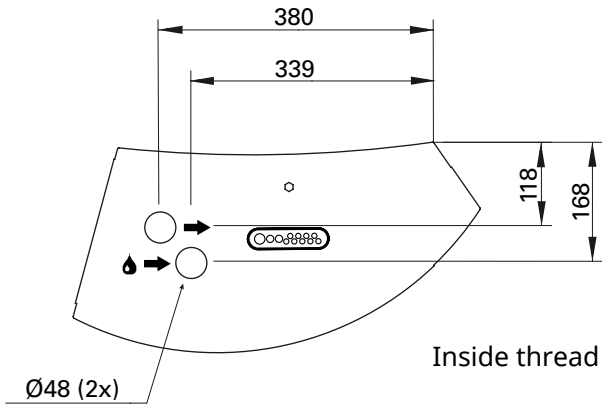


# Scand

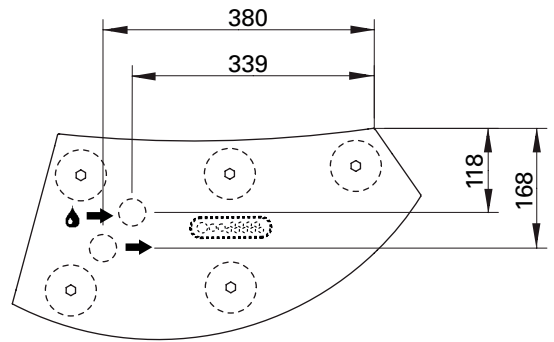
## Connections W

Top view of the top (connections from above)

Top view of the bottom (connections from below)



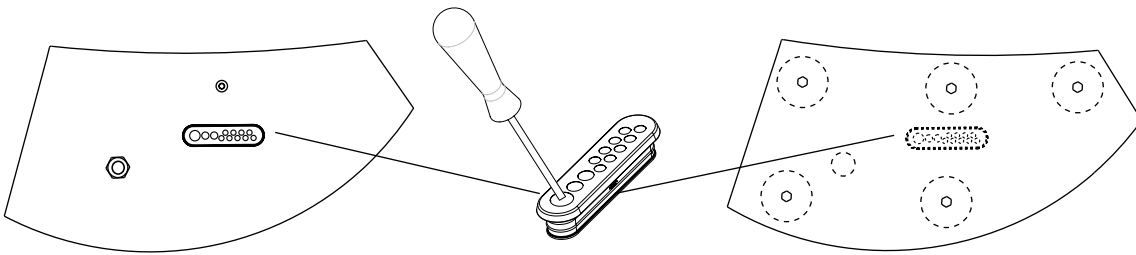
Inside thread : 1", DN25



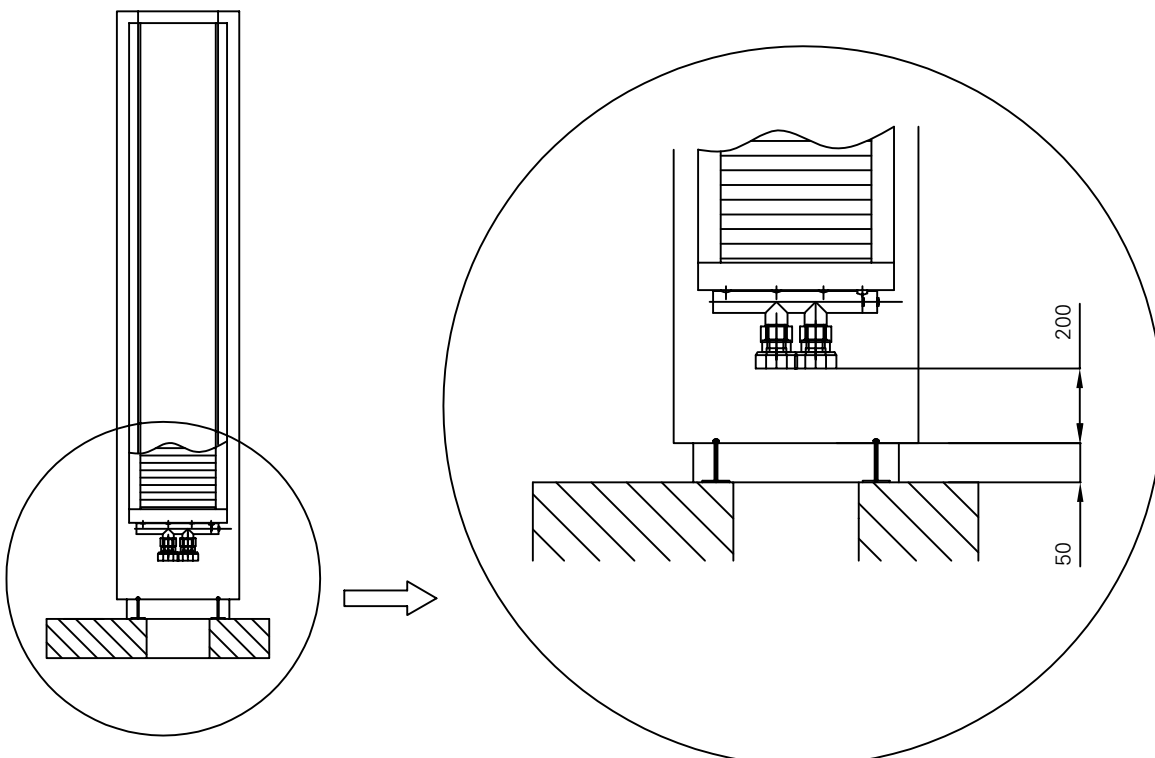
## Connections E

Top view of the top (connections from above)

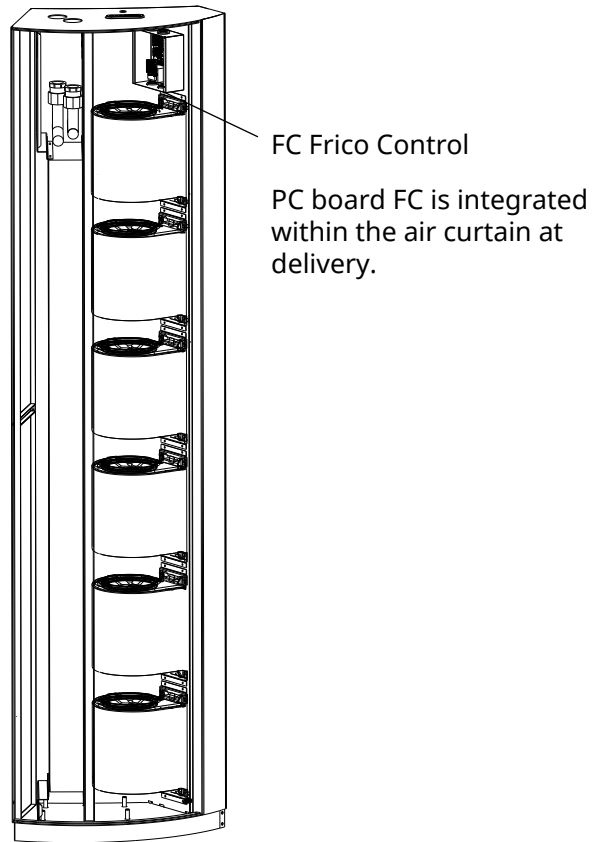
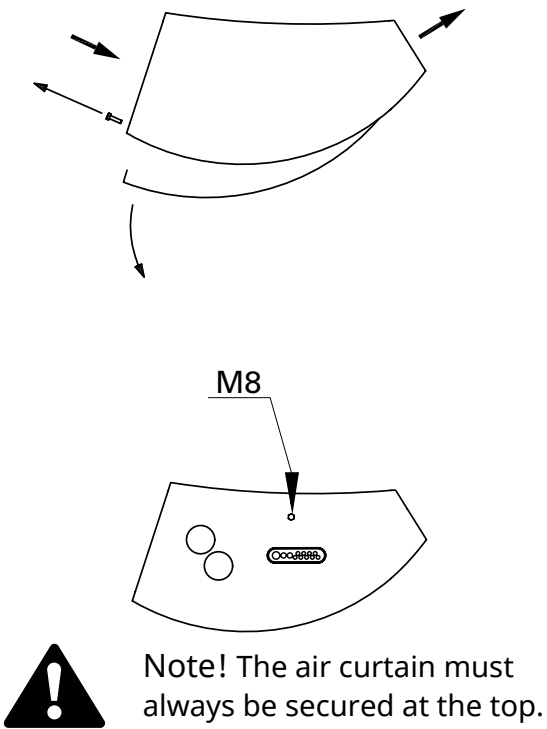
Top view of the bottom (connections from below)



## Distance water connections - end

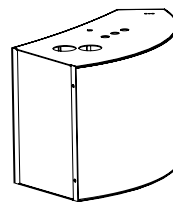


Open unit

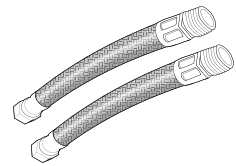


Accessories

Item number	Type	
FE10129	<b>SFFEH</b>	100-1000 mm
330955	<b>FH1025</b>	DN25, 1", 1000 mm



SFFEH

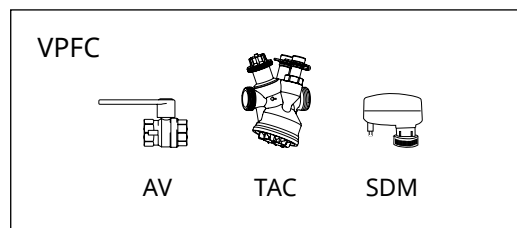


FH1025

Valve systems

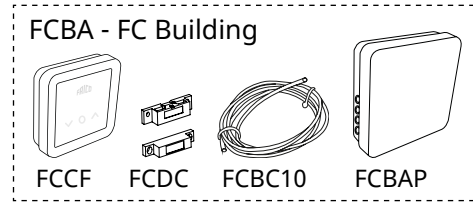
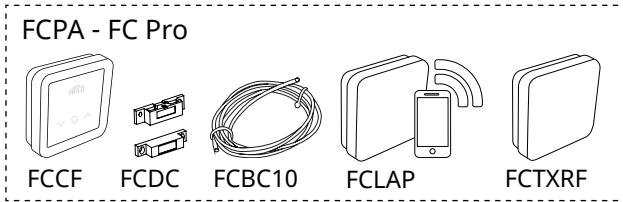
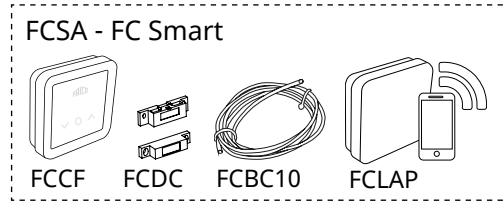
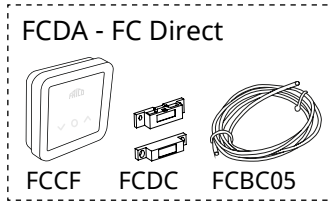
Item number	Type	DN	Flow range [l/s]
238293	<b>VPFC15LF</b>	DN15	0,012-0,068
238294	<b>VPFC15NF</b>	DN15	0,024-0,13
238295	<b>VPFC20</b>	DN20	0,058-0,32
238296	<b>VPFC25</b>	DN25	0,10-0,60
238297	<b>VPFC32</b>	DN32	0,22-1,03

See separate manual.



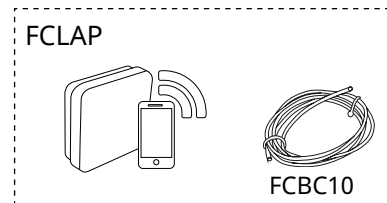
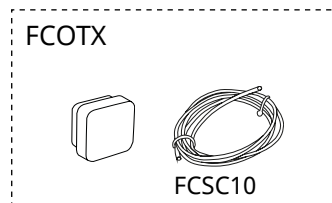
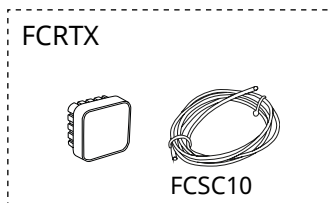
## Control systems

The air curtain must be supplemented with a control system.

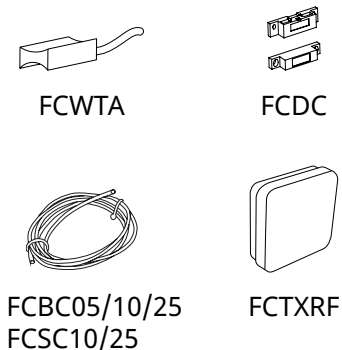


Item number	Type	Name	Dimensions
74684	<b>FCDA</b>	FC Direct	89x89x26 mm (FCCF)
74685	<b>FCSA</b>	FC Smart	89x89x26 mm (FCCF)
74686	<b>FCPA</b>	FC Pro	89x89x26 mm (FCCF)
74687	<b>FCBA</b>	FC Building	89x89x26 mm (FCCF)

## Accessories



Item number	Type	Dimensions
74694	<b>FCRTX</b>	39x39x23 mm
74695	<b>FCOTX</b>	39x39x23 mm
74699	<b>FCLAP</b>	89x89x26 mm
74702	<b>FCWTA</b>	SFFEC W
17495	<b>FCDC</b>	
74718	<b>FCBC05</b>	5 m
74719	<b>FCBC10</b>	10 m
74720	<b>FCBC25</b>	25 m
74721	<b>FCSC10</b>	10 m
74722	<b>FCSC25</b>	25 m
74703	<b>FCTXRF</b>	for FC Smart, FC Pro 89x89x26 mm



See separate manual for FC.

## Technical specifications

### ⚡ Electrical heat - SF FEC E (IP20)

Item number	Type	Output steps [kW]	Airflow* <sup>1</sup> [m <sup>3</sup> /h]	$\Delta t$ * <sup>4</sup> [°C]	Sound power* <sup>2</sup> [dB(A)]	Sound pressure* <sup>3</sup> [dB(A)]	Amperage motor [A]	Voltage [V] Amperage [A](heat)	Weight [kg]
FE10240	<b>SF FEC4E16</b>	5,4/11/16	1850/3600	26/13	82	48/66	4,1	400V3~/24	70
FE10242	<b>SF FEC6E24</b>	7,8/16/24	2300/4700	30/15	83	50/67	6	400V3~/34	75

### 💧 Water heat - SF FEC WL (IP20)

Item number	Type	Output* <sup>5</sup> [kW]	Output* <sup>6</sup> [kW]	Airflow* <sup>1</sup> [m <sup>3</sup> /h]	$\Delta t$ * <sup>4,5</sup> [°C]	$\Delta t$ * <sup>4,6</sup> [°C]	Water volume [l]	Sound power* <sup>2</sup> [dB(A)]	Sound pressure* <sup>3</sup> [dB(A)]	Amp. motor [A]	Weight [kg]
FE10241	<b>SF FEC4WL</b>	21	36	1650/3300	24/19	40/32	4,4	80	47/64	4,1	80
FE10243	<b>SF FEC6WL</b>	26	44	2200/4600	22/17	37/28	4,4	81	47/65	6	90

Voltage motor: 230V~

Height\*<sup>7</sup>: 2200 mm

\*<sup>1</sup>) Low/high airflow (2V/10V).

\*<sup>2</sup>) Sound power ( $L_{WA}$ ) measurements according to ISO 27327-2: 2014, Installation type E.

\*<sup>3</sup>) Sound pressure ( $L_{pA}$ ). Conditions: Distance to the unit 5 metres. Directional factor: 2. Equivalent absorption area: 200 m<sup>2</sup>. At low/high airflow (2V/10V).

\*<sup>4</sup>)  $\Delta t$  = temperature rise of passing air at maximum heat output and low/high airflow (2V/10V).

\*<sup>5</sup>) Applicable at water temperature 60/40 °C, air temperature, in +18 °C.

\*<sup>6</sup>) Applicable at water temperature 80/60 °C, air temperature, in +18 °C.

\*<sup>7</sup>) Standard height. Max. height 3000 mm (extension without fans).

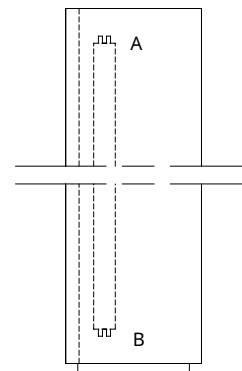
\*<sup>5,6</sup>) See [www.frico.net](http://www.frico.net) for additional calculations.

## Product key

Type - Connection position - Total height - Material / Colour

Example: SF FEC4WL - A - 2800 - P

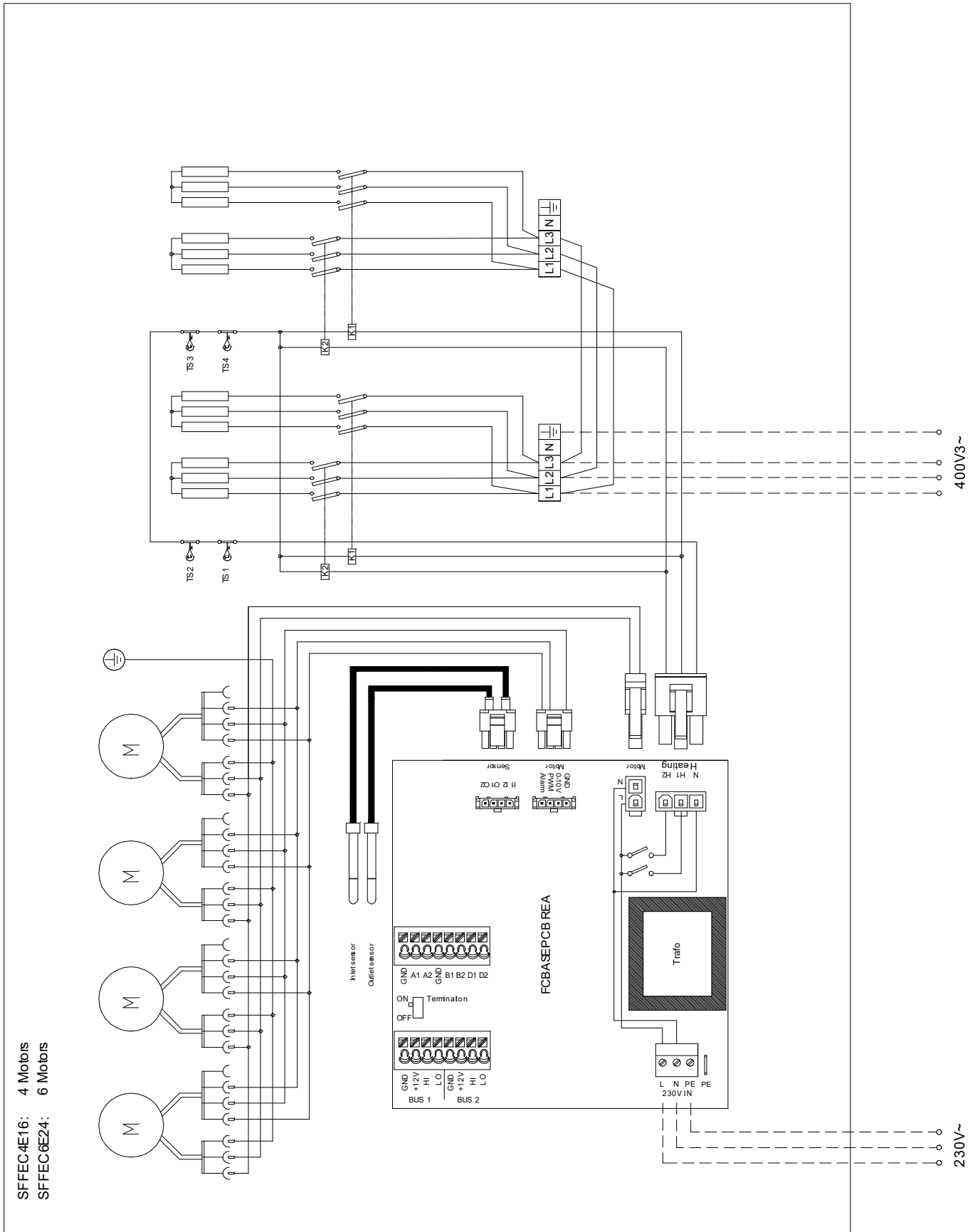
<b>Type</b>	See Technical specifications.
<b>Connection position*</b>	A = from above B = from below
<b>Total height</b>	Min. height 2200 mm. Max height 3000 mm. Extension without fans
<b>Material / Colour</b>	P = Polished stainless steel B = Brushed stainless steel MP = Mirror polished stainless steel State RAL code = Powder coating RAL State NCS code = Powder coating NCS



Contact Frico before ordering for more information about the product and special adaptations.

<b>EN Connection position*</b>	RU Место подключений	PL Położenie złączy
SE Anslutningsposition	FR Position du raccord	IT Posizione di collegamento
NO Tilkoblingsposisjon	ES Posición de la conexión	DK Tilslutningsposition
DE Position der Anschlüsse	NL Positie aansluitingen	

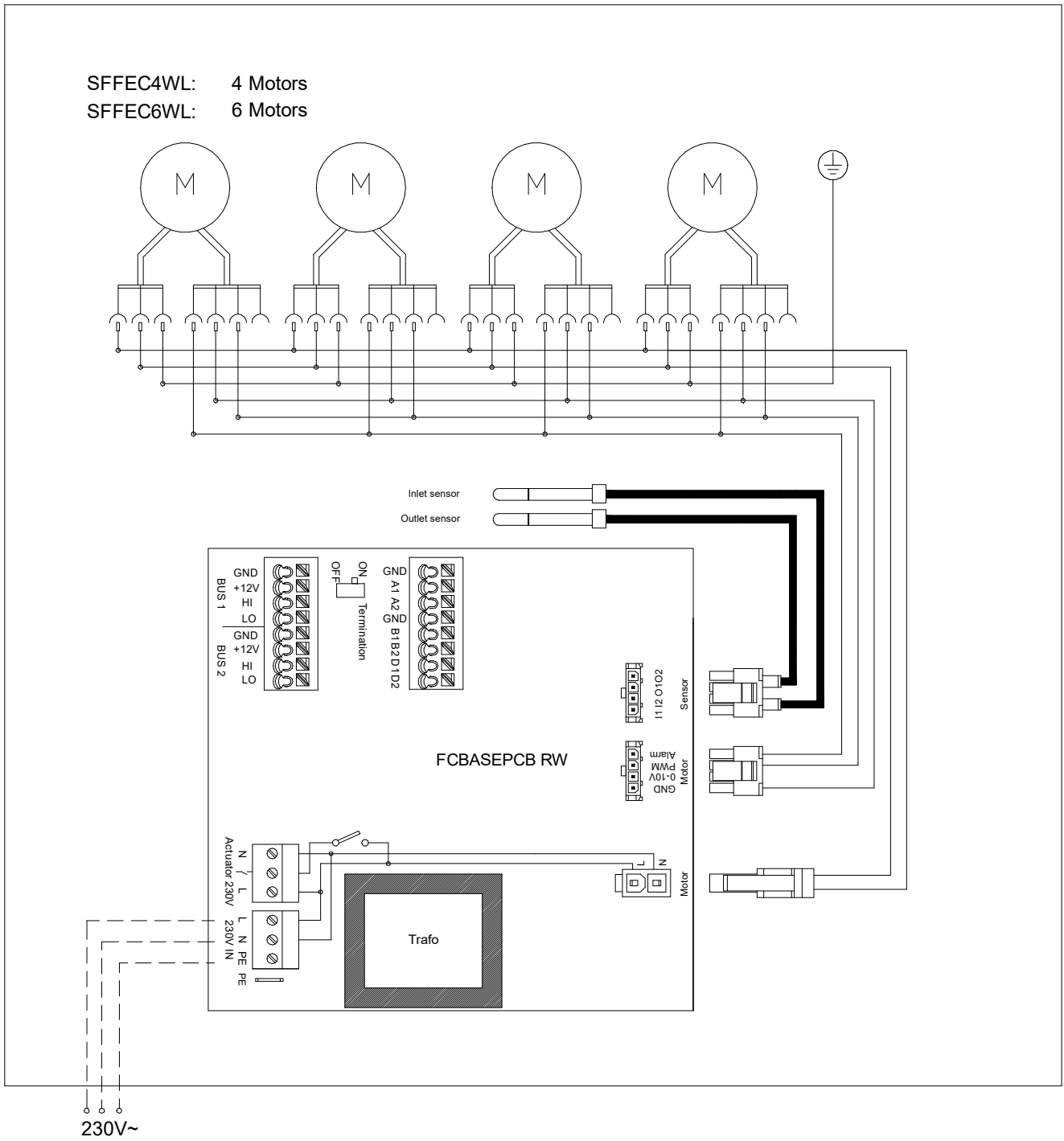
SFFEC E



Wiring diagrams for control system in the FC manual.



SFFEC W



Wiring diagrams for control system in the FC manual.

## Инструкция по монтажу и эксплуатации

### Общие положения

Внимательно изучите настоящую инструкцию до начала монтажа и эксплуатации. Сохраните данную инструкцию для возможных обращений в будущем.

*Оборудование может быть использовано только по назначению, определенному данной Инструкцией. Гарантия распространяется на установки, выполненные и используемые в соответствии с требованиями и предписаниями настоящей Инструкции.*

### Назначение и область применения

Scand - это вертикальная воздушная завеса специально разработанная для вращающихся дверей, где конструкции корпуса завесы и стакана двери сливаются в плавном изгибе. Завесы могут изготавливаться с блоками электронагрева или с теплообменниками на горячей воде. Класс защиты: IP20.

### Назначение и принцип действия

Поток воздуха выдувается завесой в вертикальной плоскости вдоль открытого проема, изолируя внутреннее пространство от проникновения холодного воздуха и сокращая тем самым тепловые потери.

Направляющие расположенные на выходной решетке дают возможность направлять поток воздуха от завесы под нужным углом, чтобы максимально эффективно противодействовать напору холодного воздуха.

Эффективность воздушной завесы зависит от разности температур и давлений в проеме, а также от ветровой нагрузки.

*ВНИМАНИЕ! Пониженное давление внутри здания будет существенно снижать эффективность работы воздушной завесы. Вентиляция должна быть сбалансированной.*

### Монтаж

Воздушная завеса установлена слева от дверного проема, если смотреть изнутри помещения. Исполнение для монтажа справа производится по спецзаказу. Корпус завесы имеет изогнутую конструкцию, что делает его неотъемлемой частью стакана вращающейся двери. Стандартная высота 2200 мм. Модели высотой до 3 м могут изготавливаться по алгоритму заказа (в едином корпусе, удлинение без

вентиляторов). Секция удлинения для завесы высотой от 3 до 4 м заказывается как принадлежность.

Завеса устанавливается на регулируемых опорах на любую поверхность пола строго вертикально. Опоры закрепляются к полу с помощью соответствующих анкеров, после чего место стыка закрывается декоративной вставкой. Элементы крепления не включены в комплект поставки.

Во избежание опрокидывания завесу необходимо зафиксировать в верхней точке. Для этого используется нажимная гайка М8 на верхней панели завесы, см. рис.

Изделие должно быть смонтировано с учетом возможности проведения в дальнейшем сервисного обслуживания и ремонтных работ.

При монтаже воздушной завесы из нержавеющей стали защитная пленка должна оставаться на изделии. Пленку можно снять только после завершения монтажа изделия и выполнения всех электроподключений. Будьте осторожны, чтобы не повредить поверхности изделия под пленкой.

### Электроподключение

Установка должна подключаться к сети через всеполюсной автомат защиты с воздушным зазором не менее 3мм. Все работы должны выполняться квалифицированным специалистом с соблюдением действующих норм и правил.

Воздушная завеса имеет встроенную управляющую плату, которая подключается к выбранной внешней системе управления FC. Система управления FC должна быть заказана отдельно. Система управления FC поставляется с предварительным программированием. Кабели, соединяющие отдельные элементы системы, а также датчики, подключаются к встроенной управляющей плате.

Если система управления FC управляет более чем одной воздушной завесой, то потребуются дополнительный кабель связи FCBC на каждую последующую завесу. См. Инструкцию для FC.

Питание 230В~ подается на встроенную управляющую плату. Доступ к управляющей плате осуществляется через кабельные вводы на верхней или нижней торцевой панели завесы. При монтаже проткните

уплотнительную втулку в предполагаемом месте ввода кабеля. Если ввод кабеля осуществляется снизу, то он может быть проложен через корпус завесы до места подсоединения к управляющей плате. Свяжите все имеющиеся кабели в пучок и зафиксируйте так, чтобы они не касались нагревательных элементов и вращающихся частей вентиляторов.

Для моделей с электронагревом питание (400В3~) для блока нагрева подается на клеммную коробку. Электроподключение может быть как сверху, так и снизу завесы, что указывается в алгоритме заказа. Подсоединения, выполняемые снизу завесы, должны быть подготовлены в полу в соответствии с чертежом.

Максимальное сечение кабеля подводимого на клеммы 16мм<sup>2</sup>. Ввод кабеля в корпус производится через резиновые втулки с тем, чтобы обеспечить заявленный класс защиты. На распределительном щите должно быть помечено: «Воздушная завеса может быть запитана более, чем от одного источника».

Модель	Мощности [кВт]	Напряжение [В]	Мин. сечение* [мм <sup>2</sup> ]
<b>Приборы управления</b>	0	230В~	1,5
<b>SFFEC4E16</b>	16	400В3~	6
<b>SFFEC6E24</b>	24	400В3~	10

\*) Сечения подводящих силовых кабелей должно соответствовать максимальной нагрузке, исходя из материала и типа кабеля, а так же соответствовать нормам ПУЭ.

## Запуск (E)

При первом включении после долгого перерыва может появляться небольшой дым или ощущаться запах от сгорания пыли на нагревательных элементах. Эти проявления вполне допустимы и после непродолжительного использования прибора они исчезают.

## Подключение теплообменника (W)

Все работы должны производиться квалифицированным специалистом.

Теплообменник имеет медную трубную систему с алюминиевым оребрением и предназначен для работы в замкнутых отопительных сетях. Он не предназначен для работы в сетях высокого давления или открытых контурах отопления.

Внимание! На напорной ветке должен быть расположен запорный вентиль, см. раздел Комплекты запорно-регулирующей арматуры.

Вентили должны устанавливаться вне корпуса завесы. Обратите внимание, что привод нуждается в питании и сигнале от встроеной управляющей платы.

При вертикальном исполнении соединительные патрубки с внутренней резьбой DN25 (1") могут располагаться с нижнего или верхнего торца завесы. Смотри Алгоритм заказа.

Подсоединения, выполняемые снизу завесы, должны быть подготовлены в полу в соответствии с чертежом. Внимание, расстояние от патрубков до нижнего торца завесы показано на рисунках в начале Инструкции. Смотрите рисунок. Гибкие подводы поставляются как принадлежность.



**ВНИМАНИЕ!** Будьте осторожны при подключении теплообменника к магистральным системам

водоснабжения. При затяжке, во избежание скручивания соединительного патрубка и возникновения протечек в процессе эксплуатации, необходимо фиксировать его трубно-рычажным ключом или аналогичным инструментом.

На соединительных трубах должны быть установлены запорные клапаны для отключения теплообменника, в случае необходимости, от сетей отопления. Теплообменник оборудован дренажным вентилем.

## Настройка воздушного потока

Направление и скорость воздушного потока должны выбираться в зависимости от нагрузки на проем. Давление воздуха снаружи воздействует на воздушный поток от завесы, изгибая его внутрь помещения (зимние условия).

Таким образом поток воздуха должен направляться в сторону улицы, чтобы противодействовать нагрузке. Как правило, чем больше нагрузка, тем на больший угол (в пределах 30°) следует отклонять поток.

Основная часть холодного воздуха проникает в помещение в зоне двери у пола, поэтому вентиляторы сконцентрированы в нижней части завесы. Поэтому мощность воздушного потока в верхней части завесы может быть несколько меньше.

## Основные настройки скорости потока

Скорость потока при открытых дверях задается системой управления. Имейте в виду, что при изменении внешних условий (ветер, температура и т.д.) может потребоваться перенастройка направления и скорости потока.

## Фильтр (W)

Конструкция теплообменника с достаточно большим зазором между пластинами оребрения наряду с мелкоячеистой решеткой забора воздуха, которая сама по себе является препятствием для проникновения загрязнений на поверхность теплообменника, делают не целесообразным применение дополнительного воздушного фильтра.

## Сервис, обслуживание и ремонт

До проведения каких-либо работ по обслуживанию, сервису и ремонту выполните следующее:

1. Отключите питание.
2. Открыть смотровой люк поворотом фиксаторов.

## Обслуживание

Внутренние узлы и агрегаты не требуют обслуживания, при необходимости нужно лишь производить периодическую чистку. Частота определяется в зависимости от конкретных условий, но не реже двух раз в год. Решетки входа/выхода, вентиляторы и нагревательные элементы можно чистить с помощью пылесоса или влажной тряпкой.

При чистке пылесосом используйте щеточную насадку. Использование активных очищающих составов не допускается.

Решетка забора воздуха подлежит пылесосной чистке как только заметна пыль на её поверхности, например, при общей генеральной уборке помещения в зоне установки завесы.

## Регулирование температуры

Система управления FC контролирует уровень температуры воздуха на выходе. Если температура превысит установленное значение, то сработает сигнал защиты от перегрева. Для более подробной информации смотрите инструкцию по эксплуатации системы управления FC.

## Перегрев

Модели с электронагревом оснащены встроенной защитой от перегрева. Для переустановки в случае её срабатывания выполните следующие действия:

1. Отключите питание на щите.
2. Подождите, пока прибор не остынет.
3. Определите причину перегрева и устраните ее.
4. Подключите прибор вновь.

## Замена блока электронагрева/Замена нагревательных элементов/блока электронагрева (E)

1. Пометьте и отсоедините кабели нагревательных элементов/блока электронагрева
2. Отверните крепежные винты и извлеките нагревательные элементы/блок электронагрева.
3. Установите новые элементы/блок и проделайте все операции в обратном порядке.

## Замена теплообменника (W)

1. Закройте вентили, отключив теплообменник от отопительной сети.
2. Отверните соединения, освободив патрубки.
3. Отверните фиксирующие винты и извлеките теплообменник из корпуса.
4. Замените неисправный и проделайте все в обратном порядке.

## Предохранительное выключение

Все моторы вентиляторов оснащены встроенной защитой от перегрева. Любая ситуация, связанная с нерасчетным повышением температуры моторов, отказом электроники или перегревом, приведет к срабатыванию защиты и отключению завесы. Взведение сработавшего датчика перегрева осуществляется автоматически как только температура мотора вентилятора снизится до допустимой величины. Отказ или повреждение электронных компонентов может потребовать ремонта или замены компонентов или всего изделия.

## Замена вентиляторов

1. Определите, какой из вентиляторов неисправен.
2. Отключите кабели неисправного агрегата.

3. Отверните крепежные винты и извлеките его из корпуса завесы.
4. Установите на его место исправный и проделайте все в обратном порядке.

### **Замена встроенной управляющей платы**

1. Встроенная управляющая плата находится в клеммной коробке.
2. Пометьте и отсоедините кабели, идущие к встроенной управляющей плате.
3. Отожмите фиксирующие защелки и извлеките плату.
4. Установите исправную плату и проделайте все операции в обратном порядке.

### **Возможные неисправности**

*Если вентиляторы не работают или работают плохо, проверьте следующее:*

- Наличие подключения к электросети.
- Проверьте не загромождены ли каналы входа/выхода воздуха какими-либо предметами или материалами, степень загрязненности фильтра.
- Отсутствие срабатывания термозащиты моторов.
- Проверьте функции и настройки системы FC, см. отдельную Инструкцию.

*Если отсутствует нагрев проверьте следующее:*

- Проверьте функции и настройки системы FC, см. отдельную Инструкцию.

*Для оборудования с электрообогревом проверьте также следующее:*

- Подачу питания на блок нагрева, положение защитных устройств (при наличии).
- Отсутствие срабатывания термозащиты моторов.

*Для оборудования с подводом горячей воды проверьте также следующее:*

- Отсутствие завоздушивания трубной системы теплообменника.
- Достаточен ли расход и давление воды.
- Имеет ли вода на входе необходимую температуру.
- Убедитесь, что клапаны и приводы установлены правильно и работают исправно.

Если неисправность не определяется, обратитесь к квалифицированным специалистам.

### **Устройство защитного отключения (УЗО) (E)**

В том случае, если прибор подключен к сети через устройство защитного отключения (УЗО), работающего по току утечки и при включении происходит его срабатывание, это может происходить вследствие влажности изоляции нагревательных элементов. Это, как правило результат длительного хранения во влажных условиях.

Это не может рассматриваться как неисправность и устраняется временным включением прибора без УЗО. Просушка может занять от нескольких часов до нескольких дней. Во избежание накопления влаги при длительных перерывах в работе рекомендуем периодически включать прибор на непродолжительное время.

### **Заводская упаковка**

Материалы, используемые для упаковки, выбираются с учетом охраны окружающей среды и поэтому должны иметь возможность переработки и утилизации.

### **Утилизация прибора по завершении срока его полезной эксплуатации**

Данный прибор может содержать вещества, необходимые для его функционирования, но потенциально опасные для окружающей среды. Прибор не должен перерабатываться вместе с бытовыми отходами, необходимо доставить его в специальный пункт экологической утилизации. Пожалуйста, свяжитесь с местными властями для получения дополнительной информации о вашем ближайшем назначенном пункте сбора отходов.

### **Безопасность**

- В целях защиты от поражения электрическим током приборы с электронагревом должны быть оборудованы УЗО с током утечки 300 мА.
- Пространство вблизи каналов входа/выхода воздуха должно быть свободно от каких либо предметов или материалов!
- Во избежание перегрева и пожарной опасности прибор не должен целиком или частично накрываться какими-либо предметами или материалами!
- При любых работах с тяжелым оборудованием, используйте грузоподъемные механизмы.
- Настоящий прибор может быть

*использован детьми старше 8 лет, лицами с ограниченной дееспособностью или не имеющими достаточного опыта и знаний только, если они сопровождаются или проинструктированы персоналом, ответственным за их безопасность. Дети не должны иметь возможность играть с прибором. В случае, если дети привлекаются к чистке или техническому уходу за прибором, необходим строгий контроль со стороны лица, ответственного за их безопасность.*

- Дети младше 3-х лет не должны иметь доступа к прибору без постоянного наблюдения со стороны взрослых.*
- Дети в возрасте от 3-х до 8-ми лет могут включать/выключать прибор только в том случае, если он установлен по своему назначению в нормальном рабочем положении, а за детьми наблюдают взрослые или они были проинструктированы о правилах пользования прибором и понимают, что его неправильное использование опасно для жизни.*
- Дети в возрасте от 3-х до 8-ми лет не должны включать прибор в электрическую розетку, регулировать его работу, а также чистить или выполнять элементы его сервисного обслуживания.*

**ВНИМАНИЕ - некоторые части данного прибора в процессе эксплуатации могут сильно нагреваться и вызывать ожоги. Особое внимание должно уделяться детям и уязвимым группам населения.**

## Перевод текста для страниц с рисунками

- Minimum distance. = Минимальные расстояния при установке
- Inside thread = Внутренняя резьба
- Top view of the top = Верхняя панель вид сверху
- Top view of the bottom = Нижняя панель вид сверху
- A Connections from above = Все подключения сверху
- B Connections from below = Все подключения снизу
- Distance water connections - end = Минимальные расстояния до места подсоединения подводящих трубопроводов
- Note! The air curtain must always be secured at the top = Во избежание опрокидывания занавесу необходимо зафиксировать в верхней точке.
- PC board FC is integrated within the air curtain at delivery. = Управляющая плата встроена в занавесу при изготовлении.
- See separate manual. = См. отдельную инструкцию.
- The air curtain must be supplemented with a control system. = Воздушная занавеса должна быть дополнена системой управления.
- Wiring diagrams for control system in the FC manual. = Электросхема системы приведена в инструкции по эксплуатации системы управления FC.
- Contact Frico before ordering for more information about the product and special adaptations. = При нестандартных вариантах свяжитесь с Frico перед размещением заказа.

## Технические характеристики

Output steps [kW]	= Ступени мощности
Output* <sup>5,6</sup> [kW]	= Мощности
Airflow* <sup>1</sup> [m <sup>3</sup> /h]	= Расход воздуха
Sound power* <sup>2</sup> [dB(A)]	= Мощность звука
Sound pressure* <sup>3</sup> [dB(A)]	= Звуковое давление
Voltage motor [V]	= Напряжение двигатель
Amperage motor [A]	= Ток двигатель
Voltage / Amperage heat	= Напряжение / Ток нагрев
Water volume [l]	= Объем воды
Weight [kg]	= Вес
Height 2200 mm* <sup>7</sup>	= Высота

\*<sup>1</sup>) Низкий/высокий расход воздуха (2В/10В).

\*<sup>2</sup>) Мощность звука (LWA) измерена в соответствии с ISO 27327-2: 2014, Тип установки E.

\*<sup>3</sup>) Звуковое давление (LpA). Условия: Расстояние до прибора 5 метров. Фактор направленности 2. Эквивалентная площадь звукопоглощения 200 м<sup>2</sup>. При низком/высоком расходе воздуха (2В/10В).

\*<sup>4</sup>) Δt = увеличение температуры проходящего воздуха при полной выходной мощности и низком/высоком расходе воздуха (2В/10В).

\*<sup>5</sup>) Для температуры воды 60/40 °С, и воздуха на входе +18 °С.

\*<sup>6</sup>) Для температуры воды 80/60 °С и воздуха на входе +18 °С.

\*<sup>7</sup>) Стандартная высота. Макс. высота 3000 мм (удлинение без вентиляторов). \*<sup>5,6</sup>) Дополнительная информация и данные для расчетов на сайте [www.frico.net/ru](http://www.frico.net/ru).









**Main office**

Frico AB  
Industrivägen 41  
SE-433 61 Sävedalen  
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00  
mailbox@frico.se  
www.frico.net

**For latest updated information and information  
about your local contact: [www.frico.net](http://www.frico.net)**